

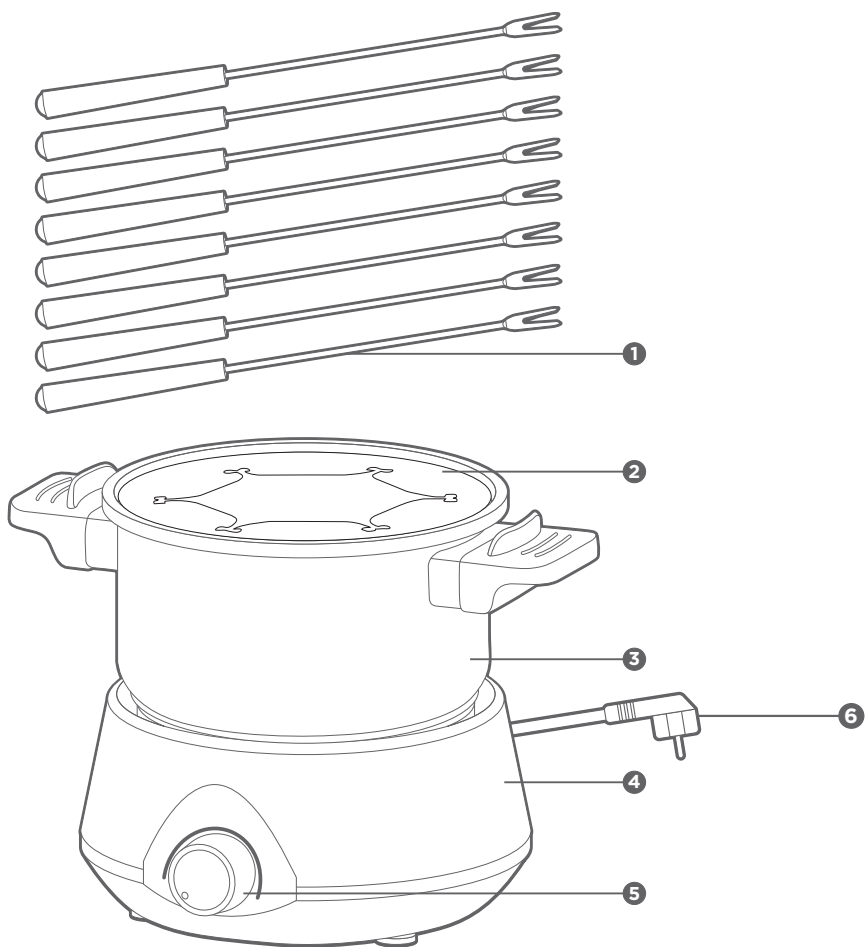
# Qilive



## Fondue maker Q.5928

- FR** Appareil à fondue
- ES** Fondue
- PT** Máquina de fondue
- PL** Zestaw do fondue
- HU** Fondue készlet
- RO** Aparat pentru fondue
- RU** Электрофондю
- UA** Фондюшниця

|           |                                 |        |
|-----------|---------------------------------|--------|
| <b>EN</b> | <b>User manual</b>              | P. 4   |
| <b>FR</b> | <b>Manuel d'utilisation</b>     | P. 9   |
| <b>ES</b> | <b>Manual de instrucciones</b>  | P. 14  |
| <b>PT</b> | <b>Manual de utilização</b>     | P. 19  |
| <b>PL</b> | <b>Instrukcja obsługi</b>       | S. 24  |
| <b>HU</b> | <b>Használati utasítás</b>      | 29. o. |
| <b>RO</b> | <b>Manual de instrucțiuni</b>   | P. 34  |
| <b>RU</b> | <b>Руководство пользователя</b> | C. 39  |
| <b>UA</b> | <b>Довідник користувача</b>     | C. 45  |



EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

# CONTENT OVERVIEW:

|                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| <b>1. SAFETY INSTRUCTIONS</b>      | <b>P. 4</b> |
| <b>2. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> | <b>P. 6</b> |
| <b>3. PRODUCT DESCRIPTION</b>      | <b>P. 7</b> |
| <b>4. BEFORE FIRST USE</b>         | <b>P. 7</b> |
| <b>5. OPERATION</b>                | <b>P. 7</b> |
| <b>6. CLEANING AND CARE</b>        | <b>P. 8</b> |

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, carefully read the instructions below and keep the instructions for future use. Should you part with this appliance and give it to someone else, don't forget to enclose the instructions for use. Remove all packaging before using the device. Carefully follow the following safety instructions:

1. Only the correct power cord should be used.
2. This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
3. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



4. Children shall not play with the appliance.
5. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
6. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
7. Do not use the appliance near combustible materials (such as curtains, for example).
8. Do not touch the metal or hot parts of the appliance when it is in use.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
10. Do not use the appliance base with a container other than the one provided with the appliance.
11. Do not use the device other than for the purpose described in these instructions for use.
12. Do not attempt to operate the appliance if it has been damaged.
13. This appliance is intended solely for domestic use. Any other (professional) use is excluded.
14. Details regarding cleaning of surfaces that are in contact with food or oil can be found in the "CLEANING AND CARE" paragraph.
15.  Do not touch hot surfaces.
16.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to "used electrical and electronic equipment". This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including

EN

local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment..

17.This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

18.The appliance must not be immersed.

19.There is potential injury from misuse.

20.The heating element surface is subject to residual heat after use.

21.Cooking appliances should be positioned in a stable situation with the handles positioned to avoid spillage of the hot liquids.

22.The surfaces are liable to get hot during use.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Operating voltage:     | 230 V ~ 50 Hz  |
| Power consumption:     | 1000 W         |
| Operating temperature: | 0 ~ 230 ±15 °C |
| Maximum capacity:      | 3.0 L          |

### 3. PRODUCT DESCRIPTION

EN

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Fondue forks | 4. Base unit          |
| 2. Fork rack    | 5. Thermostat Control |
| 3. Fondue pot   | 6. Power cord         |

### 4. BEFORE FIRST USE

1. Unpack the product and all parts.
2. Make sure the product is not damaged and that there are no missing accessories. Contact our after-sales service if there are any missing or damaged parts.
3. Clean the product and all accessories (→ "6. Cleaning and Care").

### 5. OPERATION

1. Place the fondue maker on a flat, stable and heat-resistant surface. Use the fondue maker in a well-ventilated room.
2. Ensure the base unit (4) is unplugged.
3. Fill the fondue pot (3) with your favourite fondue recipe (bouillon, vegetable oil or melted cheese). Fill above the "MIN" level mark. Do not exceed the "MAX" mark.



**WARNING: Do not use the fondue maker when the pot is empty or the fondue is below the "MIN" level mark.**

4. Place the forks holder (2) on the fondue pot (3), and then place the fondue pot on the base unit (4).
5. Ensure that the Thermostat Control (5) is turned anti-clockwise to "0", then plug the power cord(6) into a wall socket of matching voltage.
6. Turn the Thermostat Control (5) to the desired setting (0 – 6).
7. Dip bite-size food with the fondue forks (1) (meat, sausages, vegetables, etc.) and cook until done to your preference. You can rest the forks in the slots of the forks holder (2).
8. When food is cooked, place the food on your plate and allow it to cool down before eating. Use a regular dinner fork for eating.



**CAUTION: The fondue forks are sharp and will be hot after dipping. Only use the fondue forks for cooking, not eating.**

9. Once finished using the appliance, turn the Thermostat Control (5) to (0) and unplug the appliance from the wall socket.
10. Allow the appliance to cool down completely before emptying and cleaning (→ "6. CLEANING AND CARE").

EN



**WARNING:** Never leave the appliance unattended while it is plugged or cooling down. Serious burns may result from a hot fondue or heating plate being accidentally pulled off a countertop. Do not allow the cord to hang over the edge of the counter where it may be grabbed by children or accidentally tripped by anyone. Keep children and pets away at all times.



**RISK OF FIRE:** Overheated oil or fat can ignite very quickly. Never leave heating oil or fat unsupervised. Should the oil ignite, do not try to put it out by pouring water on it. Cover the pot with a lid or plate immediately. Unplug the appliance and leave the fondue pot on the base unit to cool down.

## 6. CLEANING AND CARE



**WARNING:** Unplug the power cord and allow the appliance and fondue to cool down completely before cleaning.



**WARNING:** Do not immerse the base unit (4), power cord or plug in water or any other liquids. Do not rinse them under the tap as they contain electrical components. Do not let water get inside.

- Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the appliance.
- Pour the cold fondue or oil into a disposable container and dispose of with household waste. Wipe off any residue in the fondue pot with kitchen paper. Never pour the fondue or oil into drains. Dispose of the oil in an environmentally safe way. Contact your local recycling centre for advice on the disposal of the oil.
- Wipe the base unit (4) with a soft cloth lightly moistened with water or warm soapy water. Dry thoroughly.
- Wash the fondue forks (1), forks holder (2) and fondue pot (3) in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before using or storing.
- The fondue pot (3) is dishwasher safe.

# APERÇU DU CONTENU :

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| 1. CONSIGNES DE SECURITÉ         | P. 9  |
| 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES   | P. 12 |
| 3. DESCRIPTION DU PRODUIT        | P. 12 |
| 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION | P. 12 |
| 5. UTILISATION                   | P. 12 |
| 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN        | P. 13 |

FR

## 1. CONSIGNES DE SECURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les consignes ci-dessous et conservez les pour un usage ultérieur. Si vous vous séparez de cet appareil et le donnez à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas d'y joindre les consignes d'utilisation. Retirez tous les emballages avant d'utiliser l'appareil. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité suivantes :

1. Seul le cordon d'alimentation approprié doit être utilisé.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus à condition qu'ils soient surveillés en permanence. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expérience si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
3. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances

ou d'expérience si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants.

4. Les enfants ne doivent pas prendre cet accessoire pour un jouet.

5. Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.

6. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

7. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux combustibles ( tels que des rideaux).

8. Ne touchez pas les pièces métalliques ou chaudes de l'appareil lorsqu'il est utilisé.

9. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.

10. N'utilisez pas la base de l'appareil avec un récipient autre que celui fourni avec l'appareil.

11. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans les présentes consignes d'utilisation.

12. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil s'il a été endommagé.

13. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Toute autre utilisation (professionnelle) est interdite.

14. Les détails concernant le nettoyage des surfaces en contact avec des aliments ou de l'huile sont contenus dans le paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

15.  Ne touchez pas les surfaces chaudes.

16.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements

électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de sa vie utile, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux agents chargés de la collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les agents chargés de la collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, mettent en place un système approprié pour la collecte des équipements. La collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

17. Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires telles que :

- les coins cuisine dédiés aux employés dans des boutiques, des bureaux et tout autre environnement de travail ;
- fermes ;
- pour les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- environnements de type bed-and-breakfast.

18. L'appareil ne doit pas être immergé.

19. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

20. La surface de l'élément chauffant peut émettre de la chaleur résiduelle après utilisation.

21. Les appareils de cuisson doivent être placés de manière stable et les poignées doivent être positionnées de manière à éviter tout débordement des liquides chauds.

22. Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.

## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| Tension de fonctionnement :     | 230 V~, 50 Hz  |
| Consommation :                  | 1000 W         |
| Température de fonctionnement : | 0 ~ 230 ±15 °C |
| Capacité maximale :             | 3,0 L          |

## 3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- |                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Fourchettes à fondue | 4. Socle                  |
| 2. Porte-fourchettes    | 5. Commande du thermostat |
| 3. Caquelon             | 6. Cordon d'alimentation  |

## 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez le produit ainsi que toutes les pièces.
2. Assurez-vous que le produit n'est pas endommagé et qu'il ne manque aucun accessoire. Contactez notre service après-vente si des pièces manquent ou sont endommagées.
3. Nettoyez le produit et tous les accessoires (→ « 6. Nettoyage et entretien »).

## 5. UTILISATION

1. Placez l'appareil à fondue sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Utilisez l'appareil à fondue dans une pièce bien ventilée.
2. Assurez-vous que le socle (4) est débranchée.
3. Remplissez le caquelon (3) avec votre recette de fondue préférée (bouillon, huile végétale ou fromage fondu). Remplissez au-dessus du repère de niveau « MIN ». Ne dépassez pas le repère « MAX ».



**AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil à fondue lorsque le caquelon est vide ou que la fondue est en dessous du repère de niveau « MIN ».**

4. Placez le porte-fourchettes (2) sur le caquelon (3), puis placez le caquelon sur le socle (4).
5. Assurez-vous que la commande du thermostat (5) est tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position «0», puis branchez le cordon d'alimentation dans(6) une prise murale de tension appropriée.
6. Tournez la commande du thermostat (5) sur le réglage souhaité (0 - 6).
7. Mettez les aliments en petits morceaux avec les fourchettes à fondue (1) (viande, saucisses, légumes, etc.) et faites-les cuire jusqu'à ce qu'ils soient cuits selon vos préférences. Vous pouvez poser les fourchettes dans les fentes du porte-fourchettes (2).



8. Lorsque les aliments sont cuits, placez-les dans votre assiette et laissez-les refroidir avant de les manger. Utilisez une fourchette ordinaire pour manger.



**ATTENTION : Les fourchettes à fondue sont tranchantes et seront chaudes après le trempage. N'utilisez les fourchettes à fondue que pour cuisiner et non pour manger.**

FR

9. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, tournez la commande du thermostat (5) sur «0» et débranchez celui-ci de la prise murale.
10. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le vider et de le nettoyer (→ « 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN »).



**AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou en train de refroidir. De graves brûlures peuvent survenir si une fondue chaude ou une plaque chauffante est accidentellement retirée d'une surface de travail. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord du comptoir où il pourrait être attrapé par des enfants ou faire trébucher accidentellement quelqu'un. Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés à tout moment.**



**RISQUE D'INCENDIE : L'huile ou la graisse surchauffée peut s'enflammer très rapidement. Ne laissez jamais de l'huile ou de la graisse de chauffage sans surveillance. Si l'huile s'enflamme, n'essayez pas de l'éteindre en versant de l'eau dessus. Couvrez immédiatement la marmite avec un couvercle ou une assiette. Débranchez l'appareil et laissez le caquelon refroidir sur le socle.**

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT : Débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil et la fondue refroidir complètement avant de les nettoyer.**



**AVERTISSEMENT : Ne plongez pas le socle (4), le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne les rincez pas sous le robinet car ils contiennent des composants électriques. Évitez que l'eau ne pénètre à l'intérieur.**

- N'utilisez jamais de solvants, de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, de brosses métalliques, d'objets pointus ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.
- Versez la fondue froide ou l'huile dans un récipient jetable et jetez-le avec les ordures ménagères. Essuyez les résidus dans le caquelon avec du papier absorbant. Ne versez jamais la fondue ou l'huile dans les canalisations. Jetez l'huile en respectant les normes de protection de l'environnement. Contactez votre centre de recyclage local pour obtenir des conseils sur la mise au rebut de l'huile.
- Essuyez le socle (4) avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau ou de l'eau savonneuse tiède. Séchez bien.
- Lavez les fourchettes à fondue (1), le porte-fourchette (2) et le caquelon (3) à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement avant utilisation ou rangement.
- Le caquelon (3) peut être lavé au lave-vaisselle.

# RESUMEN DEL CONTENIDO:

|                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| <b>1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> | <b>P. 14</b> |
| <b>2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>  | <b>P. 16</b> |
| <b>3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>   | <b>P. 17</b> |
| <b>4. ANTES DEL PRIMER USO</b>       | <b>P. 17</b> |
| <b>5. MODO DE EMPLEO</b>             | <b>P. 17</b> |
| <b>6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b>   | <b>P. 18</b> |

**ES**

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente las instrucciones que figuran a continuación y consérvelas para usos futuros. Si decide desprenderse de este aparato y regalárselo a otra persona, no olvide adjuntar las instrucciones de uso. Retire todo el embalaje antes de utilizar el dispositivo. Siga atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

1. Utilice únicamente el cable de alimentación correspondiente.
2. Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Lo pueden utilizar niños a partir de 8 años siempre que estén bajo supervisión. Este aparato lo pueden utilizar personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso seguro del aparato, y que comprendan los peligros existentes. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
3. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas

al uso seguro del aparato, y que comprendan los peligros existentes.

4. Los niños no deben jugar con el aparato.

5. No sumerja nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

6. El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

7. No utilice el aparato cerca de materiales combustibles (como por ejemplo, cortinas).

8. No toque las partes metálicas o calientes del aparato cuando esté en uso.

9. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.

10. No utilice la base del aparato con un recipiente distinto del suministrado con el aparato.

11. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en estas instrucciones de uso.

12. No intente utilizar el aparato si está dañado.

13. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. Queda excluido cualquier otro uso (profesional).

14. Los detalles relativos a la limpieza de las superficies que están en contacto con alimentos o aceite se encuentran en el apartado "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".

15. No toque las superficies calientes.



16.  El marcado de este dispositivo (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "aparatos eléctricos y electrónicos usados". Esta marca indica que estos aparatos, al final de su vida útil, no se pueden eliminar junto con otros residuos domésticos. El usuario

ES

debe entregarlo a los agentes que se encargan de la recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Los agentes encargados de la recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, crean un sistema adecuado para recoger los equipos. La recogida adecuada de los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente, derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos aparatos.

17. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:

- cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- granjas;
- en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos tipo pensión u hostel.

18. No se debe sumergir el aparato.

19. El uso incorrecto puede provocar lesiones.

20. La superficie de la resistencia desprenderá calor residual después de su uso.

21. Los aparatos de cocina deben colocarse de forma estable sujetándolos por las asas para evitar que se derramen los líquidos calientes.

22. Las superficies tienden a calentarse durante el uso.

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Tensión operativa:             | 230 V, 50 Hz     |
| Consumo de potencia:           | 1000 W           |
| Temperatura de funcionamiento: | 0~230 °C, ±15 °C |
| Capacidad máxima:              | 3,0 l            |

### 3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Tenedores para fondue | 4. Base                     |
| 2. Soporte para tenedor  | 5. Regulador del termostato |
| 3. Olla de la fondue     | 6. Cable de alimentación    |

ES

### 4. ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale el producto y todas sus piezas.
2. Asegúrese de que el producto no esté dañado y de que no falte ningún accesorio. Póngase en contacto con nuestro servicio posventa si falta alguna pieza o está dañada.
3. Limpie el producto y todos los accesorios (→ “6. Limpieza y mantenimiento”).

### 5. MODO DE EMPLEO

1. Coloque la fondue sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Utilice la fondue en una estancia bien ventilada.
2. Asegúrese de que la base (4) está desenchufada.
3. Vierta en la olla de la fondue (3) su receta de fondue preferida (caldo, aceite vegetal o queso fundido). Rellene por encima de la marca de nivel “MIN”. No sobrepase la marca “MAX”.



**ADVERTENCIA:** No utilice la fondue cuando la olla esté vacía o el nivel de la fondue esté por debajo de la marca “MIN”.

4. Coloque el soporte para tenedores (2) en la olla de la fondue (3) y, a continuación, coloque la olla de la fondue en la base (4).
5. Asegúrese de que el regulador del termostato (5) está girado hacia la izquierda hasta la posición “0” y, a continuación, enchufe el cable de alimentación (6) a una toma de corriente de voltaje adecuado.
6. Gire el regulador del termostato (5) hasta el ajuste deseado (0 - 6).
7. Sumerja alimentos del tamaño de un bocado con los tenedores para fondue (1) (carne, salchichas, verduras, etc.) y cocínelos hasta que estén hechos a su gusto. Puede apoyar los tenedores en las ranuras del soporte para tenedores (2).
8. Cuando los alimentos estén cocinados, colóquelos en el plato y deje que se enfrien antes de consumirlos. Utilice un tenedor normal para tomar los alimentos.



**PRECAUCIÓN:** Los tenedores para fondue están afilados y estarán calientes después de sumergirlos. Utilice los tenedores para fondue únicamente para cocinar, no para tomar alimentos.

9. Cuando termine de utilizar el aparato, gire el regulador del termostato (5) a la posición "0" y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
10. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de vaciarlo y limpiarlo (→ "6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO").

ES



**ADVERTENCIA:** No deje nunca el aparato sin supervisión mientras esté enchufado o enfriándose. Puede sufrir quemaduras graves si retira accidentalmente una fondue o un plato calientes de la encimera. No deje que el cable cuelgue del borde de la encimera, ya que los niños podrían agarrarlo o cualquier persona podría tropezar accidentalmente con él. Mantenga alejados a los niños y a los animales domésticos en todo momento.



**RIESGO DE INCENDIO:** El aceite o la grasa muy calientes pueden inflamarse rápidamente. Nunca deje el aceite o la grasa calientes sin supervisión. Si el aceite se enciende, no intente apagarlo echándole agua. Cubra inmediatamente la olla con una tapa o un plato. Desenchufe el aparato y deje la olla de la fondue sobre la base para que se enfríe.

## 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**ADVERTENCIA:** Desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato y la fondue se enfríen por completo antes de limpiarlos.



**ADVERTENCIA:** No sumerja la base (4), el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos. No los enjuague debajo del grifo, ya que contienen componentes eléctricos. Evite que les entre agua.

- Nunca utilice disolventes, agentes de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos punzantes ni estropajos para limpiar el aparato.
- Vierta el aceite o el contenido de la fondue fríos en un recipiente desechable y deséchelos con los residuos domésticos. Limpie los restos que queden en la olla de la fondue con papel de cocina. Nunca vierta el aceite o el contenido de la fondue en los desagües. Deseche el aceite de forma respetuosa con el medio ambiente. Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para que le asesoren sobre cómo desechar el aceite.
- Limpie la base (4) con un paño suave ligeramente humedecido con agua o agua tibia jabonosa. Séquelo bien.
- Lave los tenedores para fondue (1), el soporte para tenedores (2) y la olla de la fondue (3) en agua tibia jabonosa. Enjuague y seque bien antes de usar o guardar.
- La olla de la fondue (3) se puede lavar en el lavavajillas.

# RESUMO DO CONTEÚDO:

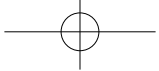
|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA      | P. 19 |
| 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS     | P. 22 |
| 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO         | P. 22 |
| 4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO | P. 22 |
| 5. FUNCIONAMENTO                | P. 22 |
| 6. LIMPEZA E CUIDADOS           | P. 23 |

PT

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de utilizar este aparelho elétrico, leia com atenção as instruções apresentadas abaixo e guarde o manual de utilização para consulta futura. Caso deixe de ser o proprietário deste aparelho, não se esqueça de entregar as instruções, juntamente com o aparelho, ao novo proprietário. Retire todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Siga cuidadosamente as seguintes instruções de segurança:

1. Deve utilizar apenas o cabo de alimentação correto.
2. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças dos 0 aos 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, se estiverem sob supervisão contínua. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade. A limpeza e a manutenção não deverão ser feitas por crianças.



3. Os aparelhos podem ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.

PT

4. As crianças não devem brincar com o aparelho.

5. Nunca mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido.

6. Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de comando à distância independente.

7. Não utilize o aparelho perto de materiais combustíveis, como por exemplo cortinas.

8. Não toque nas peças metálicas ou quentes do aparelho durante a utilização.

9. Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.

10. Não utilize a base do aparelho com um recipiente que não o que é fornecido com o aparelho.

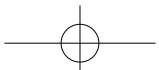
11. Não utilize o aparelho para outras finalidades que não a descrita nestas instruções de utilização.

12. Não tente ligar o aparelho se este estiver danificado.

13. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. Fica excluído qualquer outro tipo de utilização (profissional).

14. As informações relativas à limpeza de superfícies que estão em contacto com alimentos ou óleo encontram-se no parágrafo “LIMPEZA E CUIDADOS”.

15.  Não toque em superfícies quentes.





16.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo com uma cruz por cima) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo a operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, as lojas e as autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

PT

17. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- áreas de cozinha para os funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.

18. O aparelho não pode ser mergulhado em líquidos.

19. Existe um risco de lesões devido a utilização indevida.

20. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após a utilização.

21. Os aparelhos de cozinha devem ser colocados sobre uma superfície estável e com as pegas posicionadas de modo a evitar o derrame de líquidos quentes.

22. As superfícies do aparelho podem ficar quentes durante a utilização.

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Tensão de funcionamento:      | 230 V ~ 50 Hz  |
| Consumo de energia:           | 1000 W         |
| Temperatura de funcionamento: | 0 ~ 230 ±15 °C |
| Capacidade máxima:            | 3,0 L          |

PT

## 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- |                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Garfos de fondue    | 4. Unidade de base        |
| 2. Suporte para garfos | 5. Controlo do termostato |
| 3. Panela de fondue    | 6. Cabo de alimentação    |

## 4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Desembale o produto e todas as peças.
2. Certifique-se de que o produto não está danificado e de que não faltam peças. Contacte o nosso serviço pós-venda se houver peças em falta ou danificadas.
3. Limpe o produto e todos os acessórios (→ “6. Limpeza e Cuidados”)

## 5. FUNCIONAMENTO

1. Coloque a máquina de fondue numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Utilize a máquina de fondue numa divisão bem ventilada.
2. Certifique-se de que a unidade de base (4) está desligada da tomada.
3. Encha a panela de fondue (3) com a sua receita de fondue favorita (bouillon, óleo vegetal ou queijo derretido). Encha acima da marca de nível mínimo “MIN”. Não ultrapasse a marca de máximo “MAX”.



**AVISO: Não utilize a máquina de fondue com a panela vazia ou com o fondue abaixo da marca de nível mínimo “MIN”.**

4. Coloque o suporte para garfos (2) sobre a panela de fondue (3), e depois coloque a panela de fondue sobre a unidade de base (4).
5. Certifique-se de que o Controlo do Termostato (5) é rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para “0” e depois ligue a ficha a uma tomada (6) de parede com a tensão adequada.
6. Ligue o Controlo do Termostato (5) para a definição desejada (0 – 6).
7. Com o garfo de fondue, mergulhe pedaços pequenos de alimentos (1) (carne, salsichas, vegetais, etc.) e cozinhe até estarem ao seu gosto. Pode colocar os garfos nas ranhuras do suporte para garfos (2).

8. Quando os alimentos estiverem cozinhados, coloque-os no seu prato e deixe-os arrefecer antes de comer. Utilize um garfo de mesa comum para comer.



**ATENÇÃO:** Os garfos de fondue são afiados e estarão quentes após serem mergulhados no fondue. Utilize os garfos de fondue apenas para cozinhar e não para comer.

9. Após terminar de utilizar o aparelho, rode o Controlo do Termostato (5) para "0" e desligue o aparelho da tomada elétrica.
10. Deixe que o aparelho arrefeça totalmente antes de o esvaziar e limpar. (→ "6. LIMPEZA E CUIDADOS")



**AVISO:** Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto está ligado à tomada ou enquanto está a arrefecer. Um fondue quente ou uma placa de aquecimento que é arrastada acidentalmente podem causar queimaduras graves. Não deixe o cabo de alimentação pendurado na extremidade da bancada, onde pode ser agarrado por crianças ou fazer alguém tropeçar. Mantenha as crianças e os animais de estimação sempre afastados.



**RISCO DE INCÊNDIO:** O óleo ou a gordura sobreaquecidos podem entrar em ignição muito rapidamente. Nunca deixe óleo ou gordura de aquecimento sem supervisão. Se o óleo entrar em ignição, não tente apagar o fogo vertendo água sobre ele. Cubra imediatamente a panela com uma tampa ou um prato. Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe a panela de fondue na unidade de base, para arrefecer.

## 6. LIMPEZA E CUIDADOS



**AVISO:** Desligue a ficha da tomada e deixe o fondue arrefecer completamente antes de limpar.



**AVISO:** Não mergulhe a unidade de base (4), o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Não os enxague com água da torneira, porque contêm componentes elétricos. Não deixe entrar água no interior.

- Nunca use solventes, produtos de limpeza químicos ou abrasivos, escovas de arame, objetos afiados ou esfregões para limpar o aparelho.
- Verta o fondue frio ou o óleo num recipiente descartável e elimine-o com os resíduos domésticos. Limpe quaisquer resíduos na panela de fondue com papel de cozinha. Nunca verta o fondue ou o óleo na canalização. Elimine o óleo de uma maneira segura para o ambiente. Contacte o seu centro de reciclagem local para saber como eliminar o óleo.
- Limpe a unidade de base (4) com um pano ligeiramente humedecido com água ou água morna com detergente. Seque bem.
- Lave os garfos de fondue (1), o suporte para garfos (2) e a panela de fondue (3) com água morna e detergente. Enxague-os e seque-os bem antes de os utilizar ou guardar.
- A panela de fondue (3) pode ser lavada na máquina de lavar louça.

# PRZEGLĄD TREŚCI:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| 1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA  | S. 24 |
| 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA   | S. 27 |
| 3. OPIS PRODUKTU             | S. 27 |
| 4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM   | S. 27 |
| 5. UŻYTKOWANIE               | S. 27 |
| 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA | S. 28 |

PL

## 1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia elektrycznego należy przeczytać poniższe zalecenia, a instrukcję zachować na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia komuś innemu nie należy zapomnieć o dołączeniu instrukcji obsługi. Przed użyciem urządzenia usunąć wszelkie elementy opakowania. Dokładnie stosować się do wskazówek bezpieczeństwa:

1. Używać odpowiedniego przewodu zasilającego.
2. Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie mogą korzystać z tego urządzenia. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, jeśli cały czas pozostają pod nadzorem. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie oraz jego kabel zasilania powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być dokonywane przez dzieci.
3. Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i

umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia.

4. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

5. Nigdy nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.

6. Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.

7. Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych (takich jak np. zasłony).

8. Podczas pracy urządzenia nie należy dotykać jego metalowych ani gorących części.

9. Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

10. Nie używać podstawki urządzenia z innym garnkiem.

11. Nie używać urządzenia do innych celów niż ten wskazany w instrukcji.

12. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli jest ono widocznie uszkodzone.

13. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Wykorzystanie urządzenia w innych celach (profesjonalnych) jest niedozwolone.

14. Szczegóły dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością znajdują się w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

15.  Nie dotykaj gorących powierzchni.

16.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą „zużytego

PL

sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznacza ono, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

17. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.:

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez gości w hotelach, motelach i w innych rodzajach miejsc zamieszkania;
- w pensjonatach.

18. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

19. Istnieje potencjalne ryzyko obrażeń spowodowanych niewłaściwym użyciem.

20. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje gorąca w wyniku ciepła resztkowego.

21. Urządzenia do gotowania powinny być ustawione w stabilnej pozycji, z uchwytami umieszczonymi tak, aby uniknąć rozlania gorących płynów.

22. Powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas korzystania z niego.

## 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Napięcie robocze:     | 230 V, 50 Hz |
| Moc urządzenia:       | 1000 W       |
| Temperatura robocza:  | 0~230 ±15°C  |
| Maksymalna pojemność: | 3 l          |

## 3. OPIS PRODUKTU

PL

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Widelce do fondue | 4. Podstawka           |
| 2. Uchwyt na widelce | 5. Pokrętko termostatu |
| 3. Garnek            | 6. Przewód zasilający  |

## 4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Rozpakować produkt i wszystkie jego części.
2. Upewnić się, czy produkt nie jest uszkodzony i czy nie brakuje akcesoriów. Jeśli brakuje części lub są uszkodzone, prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi posprzedażowej.
3. Wyczyścić produkt i wszystkie akcesoria (→ „6. Czyszczenie i konserwacja”).

## 5. UŻYTKOWANIE

1. Ustawić produkt na płaskiej, stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokiej temperatury. Zestawu do fondue używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
2. Sprawdzić, czy podstawka (4) jest odłączona od zasilania.
3. Napełnić garnek (3) ulubionym fondue (np. bulionem, olejem roślinnym lub stopionym serem). Napełniać powyżej oznaczenia „MIN”. Nie przekraczać oznaczenia „MAX”.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać fondue, gdy garnek jest pusty lub jego zawartość jest poniżej oznaczenia „MIN”.

4. Umieścić uchwyt na widelce (2) na garnku (3), a następnie garnek postawić na podstawce (4).
5. Pokrętko termostatu (5) obrócić w lewo do pozycji „0”, następnie podłączyć przewód zasilający (6) do gniazdka ściennego o odpowiednim napięciu.
6. Pokrętko termostatu (5) ustawić w żądanej pozycji (0 – 6).
7. Można zanurzać w sosie kawałki żywności za pomocą widelców (1) (mięso, kielbaski, warzywa itp.) i gotować zgodnie z preferencjami. Widelce można pozostawiać w otworach uchwytu na widelce (2).
8. Gdy żywność jest ugotowana, wyjąć ją na talerz i pozostawić do schłodzenia przed spożyciem. Do jedzenia używać standardowych sztućców obiadowych.



**OSTROŻNIE:** Widelce do fondue są ostre i po zanurzeniu są gorące. Widelców do fondue używać tylko podczas gotowania, nie do jedzenia.

9. Po zakończeniu gotowania obrócić pokrętkę termostatu (5) do pozycji „0” i wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
10. Przed opróżnieniem i czyszczeniem należy poczekać na całkowite ostygnięcie urządzenia (→ „6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”).



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone lub schładza się. Może dojść do poważnych poparzeń, jeśli garnek lub płyta grzewcza zostaną przypadkowo strącone z blatu. Nie wolno dopuścić, aby przewód zwisał ponad krawędzią blatu; mógłby zostać chwycony przez dzieci lub spowodować potknięcie. Dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od urządzenia.

PL



**RYZYKO POŻARU:** Gorący olej i tłuszcz mogą się szybko zapalić. Nigdy nie zostawiać podgrzewanego oleju ani tłuszczu bez nadzoru. W razie zapalenia się oleju nie wylewać na niego wody. Należy natychmiast przykryć garnek pokrywką. Odłączyć urządzenie od prądu i pozostawić garnek na podstawce do schłodzenia.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



**OSTRZEŻENIE:** Przed czyszczeniem odłączyć przewód zasilający i poczekać, aż urządzenie i garnek całkowicie ostygną.



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy zanurzać podstawki (4), przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie płukać pod kranem, ponieważ zawierają one komponenty elektryczne. Nie dopuścić do przedostania się wody do środka.

- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników, chemicznych lub ściernych środków czyszczących, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani zmywaków.
- Ostudzoną pozostałość zawartości fondue wylać do pojemnika i wyrzucić z odpadkami domowymi. Pozostałości w garnku wytrzeć papierowym ręcznikiem. Nigdy nie wylewać resztek z fondue do ścieku. Olej wyrzucać w sposób bezpieczny dla środowiska. Można skontaktować się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się, jak postępować z olejem.
- Wytrzeć podstawkę (4) miękką szmatką lekko zwilżoną wodą lub wodą z płynem. Dokładnie wysuszyć.
- Umyć widelce do fondue (1), uchwyt na widelce (2) i garnek (3) w ciepłej wodzie z płynem. Przed użyciem lub przechowywaniem dokładnie opłukać i osuszyć.
- Garnek do fondue (3) można myć w zmywarce.



# A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK    | 29. o. |
| 2. MŰSZAKI ADATOK          | 32. o. |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS            | 32. o. |
| 4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT | 32. o. |
| 5. HASZNÁLAT               | 32. o. |
| 6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS     | 33. o. |

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az elektromos készülék használata előtt alaposan olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha megválna ettől a készüléktől, és másnak adná, ne felejtse el mellékelni a használati utasítást. A készülék használata előtt távolítsa el róla az összes csomagolást. Gondosan tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat:

HU

1. Csak a megfelelő tápkábel használható.
2. A készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek is használhatják, ha folyamatosan felügyelik őket. A jelen készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal. Tartsa a készüléket és annak tápkábelét a 8 évesnél fiatalabb gyerekektől távol. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik.

3. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.

4. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

5. Soha ne helyezze a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugaszt vízbe vagy más folyadékba.

HU

6. A készüléket nem lehet külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.

7. Ne használja a készüléket éghető anyagok (például függönyök) közelében.

8. Ne érintse meg a készülék fém vagy forró részeit használat közben.

9. Az áramütés elkerülése érdekében, a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.

10. Ne használja a készülék alapját a készülékhez mellékelt edénytől eltérő edénnyel.

11. A készüléket csak a jelen használati utasításban leírt célra szabad használni.

12. Ne próbálja meg a készüléket úgy használni, ha sérült.

13. A készülék kizárólag otthoni használatra készült. Minden egyéb (professzionális) célú felhasználás tilos.

14. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításának részletes leírása a „TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS” bekezdésben található.

15.  Ne nyúljon a forró felületekhez.

16.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelel”. Ez a jelölés azt jelenti, hogy a berendezés nem dobható más háztartási hulladék közé a hasznos élettartamának végén. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző hulladékkezelőnek. A hulladékkezelők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

HU

17. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható, például:

- üzletek, irodák és más munkahelyek személyzeti konyháiban;
- gazdasági épületekben;
- szállodák, motelek ügyfelei által, vagy egyéb lakóhelyeken;
- reggelit is biztosító szálláshelyeken.

18. A készüléket tilos vízbe meríteni.

19. Helytelen használat esetén fennáll a sérülés veszélye.

20. A fűtőelem felületén a használat után maradványhő keletkezik.

21. A főzőkészülékeket stabilan kell elhelyezni, a fogantyúkat úgy kell tenni, hogy a forró folyadékok kiömlése elkerülhető legyen.

22. Használat közben a felületek felforrósodnak.

## 2. MŰSZAKI ADATOK

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Tápellátás:           | 230 V, 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel: | 1000 W       |
| Működési hőmérséklet: | 0–230 ±15 °C |
| Maximális kapacitás:  | 3,0 l        |

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

HU

- |                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 1. Fondue villák | 4. Főegység          |
| 2. Villatartó    | 5. Termosztátvezérlő |
| 3. Fondue tál    | 6. Tápkábel          |

## 4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Csomagolja ki a terméket és az összes alkatrészt.
2. Győződjön meg róla, hogy a termék nem sérült, és hogy nem hiányoznak tartozékok. Hiányzó vagy sérült alkatrészek esetén vegye fel a kapcsolatot vevőszolgálatunkkal.
3. Tisztítsa meg a terméket és az összes kiegészítő (→ „6. Tisztítás és ápolás”).

## 5. HASZNÁLAT

1. Helyezze a fondue készletet egy sík, stabil és hőálló felületre. A fondue készletet jól szellőző helyen használja.
2. Győződjön meg róla, hogy a főegység (4) ki van húzva.
3. Töltsen meg a fondue tálal (3) kedvenc fondue receptje szerint (húsleves, zöldségleves vagy olvasztott sajt). Töltsen a „MIN” szint jelzés fölé. Ne lépjen túl a „MAX” jelzést.



**FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fondue készletet, amikor a tál üres vagy a fondue a „MIN” jelzés alatt van.**

4. Helyezze a villatartót (2) a fondue tálra (3), majd tegye a fondue tálal a főegységre (4).
5. Győződjön meg róla, hogy a termosztátvezérlő (5) az óramutató járásával ellentétes irányba, „0” értékre van fordítva, majd csatlakoztassa a tápkábelt(6) egy megfelelő feszültségű fali aljzatba.
6. Fordítsa a termosztátvezérlőt (5) a kívánt beállításra (0–6).
7. A fondue villákkal (1) mártson meg a falatnyi ételeket (hús, kolbász, zöldségek stb.), és főzze őket tetszés szerint. A villákat a villatartó (2) nyílásaiba helyezheti.
8. Ha az étel megfőtt, tegye az ételt a tányérjára, és hagyja kihűlni evés előtt. Evéshez használjon rendes étkezési villát.



**FIGYELEM:** A fondue villák élesek, és a mártogatás után forróak lesznek. A fondue villákat csak főzéshez használja, ne evéshez.

9. Ha befejezte a készülék használatát, fordítsa a termosztátvezérlőt (5) „0” állásba, és húzza ki a készüléket a konnektorból.
10. Ürités és tisztítás előtt várja meg, amíg teljesen lehűl a készülék (→ „6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS”).



**FIGYELMEZTETÉS:** Mikor a készülék be van dugva vagy épp hűl, soha ne hagyja felügyelet nélkül. Súlyos égési sérüléseket okozhat, ha a forró fondue- vagy fűtőlapot véletlenül lehúzzák a munkalapról. Ne hagyja, hogy a kábel a pult széle fölé lógjon, ahol a gyerekek megragadhatják, vagy bárki véletlenül belebotolhat. A gyermekeket és a háziállatokat mindig tartsa távol.



**TŰZVESZÉLY:** A túlhevített olaj vagy zsír nagyon gyorsan meggyulladhat. Soha ne hagyjon fűtőolajat vagy zsírt felügyelet nélkül. Ha az olaj meggyullad, ne próbálja meg vízzel eloltani. Azonnal fedje le az edényt fedővel vagy tányérral. Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja a fondue tálat a főegységen kihűlni.

HU

## 6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



**FIGYELMEZTETÉS:** Húzza ki a tápkábelt, és tisztítás előtt hagyja, hogy a készülék és a fondue teljesen kihűljön.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne merítse a főegységet (4), a hálózati kábelt vagy a csatlakozódugaszt vízbe vagy más folyadékba. Ne öblítse őket folyóvíz alatt, mivel elektromos alkatrészeket tartalmaznak. Ne engedje, hogy víz kerüljön a belsejébe.

- Soha ne használjon a készülék tisztításához oldószereket, vegyszereket vagy súrolószereket, drótkeféket, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.
- Öntse a hideg fondue-t vagy olajat egy eldobható edénybe, és dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Törölje le a fondue táliban lévő maradékot konyhai papírral. Soha ne öntse a fondue-t vagy az olajat a lefolyóba. Az olajat környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az olaj ártalmatlanításával kapcsolatos tanácsokért forduljon a helyi újrahasznosító központhoz.
- Törölje át a főegységet (4) vízzel vagy meleg szappanos vízzel enyhén benedvesített puha ruhával. Alaposan szárítsa meg.
- Mossa el a fondue villákat (1), a villatartót (2) és a fondue tálat (3) meleg szappanos vízben. Használat vagy tárolás előtt alaposan öblítse le és szárítsa meg.
- A fondue tál (3) mosogatógépben mosható.

# CUPRINS:

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| 1. RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA | P. 34 |
| 2. SPECIFICAȚII TEHNICE          | P. 36 |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI         | P. 37 |
| 4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE    | P. 37 |
| 5. MODUL DE FUNCȚIONARE          | P. 37 |
| 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE       | P. 38 |

## 1. RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA

RO

Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru a le putea utiliza ulterior. Dacă intenționați să renunțați la acest aparat și să îl dați altcuiva, nu uitați să îi oferiți și instrucțiunile de utilizare. Îndepărtați toate ambalajele înainte de a utiliza dispozitivul. Urmați cu atenție următoarele instrucțiuni de siguranță:

1. Trebuie să utilizați numai cablul de alimentare corect.
2. Acest aparat nu va fi utilizat de copiii cu vârsta cuprinsă între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani, dacă sunt supravegheați în permanență. Acest aparat poate fi utilizat de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de copiii mai mici de 8 ani. Curățarea aparatului și întreținerea permisă pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii.
3. Aparatul poate fi utilizat de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.

4. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat.
5. Nu introduceți niciodată aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.
6. Aparatul nu a fost conceput pentru a fi operat cu ajutorul unui regulator extern sau a unui sistem cu telecomandă.
7. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile (cum ar fi perdelele, de exemplu).
8. Nu atingeți piesele fierbinți sau metalice ale aparatului în timp ce acesta este în uz.
9. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.
10. Nu utilizați baza aparatului cu un alt recipient în afara celui furnizat împreună cu aparatul.
11. Nu utilizați dispozitivul în afara scopului descris în aceste instrucțiuni de utilizare.
12. Nu încercați să utilizați aparatul dacă acesta a fost deteriorat.
13. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Orice altă utilizare (în scop profesional) este exclusă.
14. Detalii privind curățarea suprafețelor care sunt în contact cu produse alimentare sau cu ulei pot fi găsite în paragraful „CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE”.
15.  Nu atingeți suprafețele fierbinți.

16.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi tăiat cu un x) este în conformitate cu  Directiva Europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul are obligația de a-l livra operatorilor care colectează echipamentele electrice și

RO

electronice uzate. Operatorii care se ocupă de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea efectelor dăunătoare asupra sănătății umane și asupra mediului, care rezultă din prezența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestui echipament.

17. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare, cum ar fi:

- în bucătăriile destinate angajaților din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- locații de cazare tip „Pat și mic dejun”.

18. Aparatul nu trebuie imersat.

19. Dacă nu utilizați aparatul în mod corespunzător vă puteți răni.

20. Suprafața elementului de încălzire, după utilizare, este supusă căldurii reziduale.

21. Aparatele de gătit trebuie așezate într-o poziție stabilă, cu mânerul poziționat astfel încât să se evite scurgerea lichidelor fierbinți.

22. Suprafețele pot fi deveni foarte fierbinți în timpul utilizării.

## 2. SPECIFICAȚII TEHNICE

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Tensiunea de funcționare: | 230 V ~ 50 Hz  |
| Consum de putere-energie: | 1000 W         |
| Temperatura de operare:   | 0 ~ 230 ±15 °C |
| Capacitate maximă:        | 3,0 L          |



### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Furculițe pentru fondue | 4. Unitate de bază                  |
| 2. Suport pentru furculițe | 5. Buton de control al termostatlui |
| 3. Vas pentru fondue       | 6. Cablu de alimentare              |

### 4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți produsul și toate piesele din ambalaj.
2. Asigurați-vă că produsul nu este deteriorat și că nu lipsesc accesorii. Contactați serviciul nostru de asistență post-vânzare dacă constatați că există piese lipsă sau deteriorate.
3. Curățați produsul și toate accesoriile (→ "6. Curățare și îngrijire").

### 5. MODUL DE FUNCȚIONARE

RO

1. Așezați aparatul pentru fondue pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Folosiți aparatul pentru fondue într-o încăpere bine ventilată.
2. Asigurați-vă că unitatea de bază (4) este scoasă din priză.
3. Umpleți vasul pentru fondue (3) cu rețeta preferată de fondue (bulion, ulei vegetal sau brânză topită). Umpleți vasul până când depășește marcajul de nivel „MIN”. Nu depășiți marcajul „MAX”.



**AVERTIZARE: Nu folosiți aparatul pentru fondue atunci când vasul este gol sau când compoziția pentru fondue este sub marcajul de nivel „MIN”.**

4. Așezați suportul pentru furculițe (2) pe vasul pentru fondue (3), apoi așezați vasul pe unitatea de bază (4).
5. Asigurați-vă că Butonul de control al Termostatlui (5) este rotit spre stânga la „0”, apoi conectați cablul de alimentare (6) într-o priză de perete cu o tensiune potrivită.
6. Rotiți Butonul de control al Termostatlui (5) la setarea dorită (0 – 6).
7. Întepați bucățile mici de alimente cu furculițele fondue (1) (carne, cârnați, legume etc.) și gătiți-le până obțineți rezultatul dorit. Puteți așeza furculițele în fantele din suportul aferent (2).
8. Când mâncarea este gătită, puneți-o pe farfurie și lăsați-o să se răcească înainte de a o consuma. Utilizați o furculiță obișnuită pentru cină pentru a o mânca.



**PRECAUȚIE: Furculițele pentru fondue sunt ascuțite și vor fi fierbinți după ce le-ați introdus în vas. Folosiți furculițele pentru fondue numai pentru a găti, nu și pentru a mânca.**

9. După ce ați terminat de utilizat aparatul, rotiți Butonul de control al Termostatlui (5) la „0” și scoateți aparatul din priză de perete.
10. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l goli și curăța (→ "6. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE").



**AVERTIZARE:** Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este în priză sau când se răcește. În cazul în care placa de încălzire sau compoziția fondue fierbinte cad accidental de pe blatul de bucătărie pot rezulta arsuri grave. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului întrucât copiii îl pot trage din greșeală sau se pot împiedica de acesta. Țineți copiii și animalele de companie la distanță de aparat în orice moment.



**RISC DE INCENDIU:** Uleiul sau grăsimea supraîncălzită se pot aprinde foarte repede. Nu lăsați niciodată uleiul sau grăsimea nesupravegheate atunci când se încălzesc. În cazul în care uleiul se aprinde, nu încercați să stingeți focul turnând apă peste acesta. Acoperiți vasul imediat cu un capac sau cu o farfurie. Scoateți aparatul din priză și lăsați vasul pentru fondue pe unitatea de bază pentru a se răci.

## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



**AVERTIZARE:** Scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul și produsul fondue să se răcească complet înainte de a curăța aparatul.

RO



**AVERTIZARE:** Nu scufundați unitatea de bază (4), cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide. Nu le clătiți sub robinet, deoarece conțin elemente electrice. Nu lăsați apa să pătrundă în interiorul aparatului.

- Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.
- Produsul fondue sau uleiul rece se toarnă într-un recipient de unică folosință și se elimină împreună cu deșeurile menajere. Ștergeți orice reziduu din vasul pentru fondue cu hârtie de bucătărie. Nu turnați niciodată produsul fondue sau uleiul în canalizare. Aruncați uleiul într-un mod sigur din punct de vedere ecologic. Contactați centrul local de reciclare pentru a primi sfaturi privind eliminarea uleiului.
- Ștergeți unitatea de bază (4) cu o cârpă moale ușor umezită cu apă sau apă caldă cu detergent. Uscați-o bine.
- Spălați furculițele pentru fondue (1), suportul pentru furculițe (2) și vasul pentru fondue (3) cu apă caldă cu detergent. Clătiți și uscați bine aparatul înainte de utilizare sau depozitare.
- Vasul pentru fondue (3) poate fi spălat în siguranță la mașina de spălat vase.

# СОДЕРЖАНИЕ:

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ  | С. 39 |
| 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  | С. 42 |
| 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ            | С. 42 |
| 4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ | С. 42 |
| 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ                | С. 42 |
| 6. ОЧИСТКА И УХОД              | С. 43 |

## 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого электроприбора внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните их для дальнейшего использования. В случае передачи прибора третьим лицам не забудьте приложить к нему настоящие инструкции по использованию. Перед началом использования прибора снимите с него все упаковочные материалы. Тщательно соблюдайте инструкции по безопасности:

RU

1. Используйте шнур питания только надлежащего типа.
2. Прибор не предназначен для использования детьми в возрасте 0–8 лет. Дети в возрасте 8 лет и старше могут использовать этот прибор при условии постоянного надзора. Этим прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под надзором или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают возможные риски. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте. Запрещается доверять детям очистку и обслуживание устройства.

3. Этим прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают потенциальную опасность.

4. Детям запрещается играть с прибором.

5. Запрещается погружать прибор, сетевую вилку и шнур питания в воду или любую другую жидкость.

6. Прибор не предназначен для эксплуатации с использованием внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

7. Не используйте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами (например, занавесками).

8. Не прикасайтесь к металлическим или горячим частям прибора в ходе эксплуатации.

9. Если шнур питания поврежден, то во избежание риска его должен заменить изготовитель, представитель его сервисной службы или другой квалифицированный специалист.

10. Не ставьте на основание прибора какую-либо иную тару, нежели входящую в комплектацию прибора.

11. Не используйте прибор в иных целях, нежели указанных в настоящей инструкции по эксплуатации.

12. Не пытайтесь эксплуатировать поврежденный прибор.

13. Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Любое другое использование (профессиональное) не допускается.

14. Подробные сведения об очистке поверхностей, контактирующих с продуктами питания или маслом, см. в разделе «ОЧИСТКА И УХОД».

RU

15.  Не прикасайтесь к горячим поверхностям.

16.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) соответствует требованиям директивы ЕС 2012/19/EU, описывающей «отходы электрического и электронного оборудования». Это обозначение указывает, что по окончании срока службы это оборудование нельзя утилизировать вместе с другим бытовым мусором. Пользователь обязан доставить его операторам, отвечающим за сбор отходов электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, включая местные пункты сбора, торговые организации и органы местной власти, обеспечивают создание надлежащей системы сбора оборудования. Надлежащий сбор отходов электрического и электронного оборудования позволяет избежать ущерба для здоровья людей и окружающей среды, который возникает вследствие наличия опасных компонентов, а также в результате ненадлежащего хранения этого оборудования и нарушения правил обращения с ним.

RU

17. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких как:

- кухни, магазины, офисы и другие производственные условия;
- сельскохозяйственные фермы;
- номера в гостиницах и мотелях, а также другие жилые помещения;
- предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.

18. Запрещается погружать прибор в воду.

19. Неправильная эксплуатация прибора связана с риском получения травм.

20. Поверхность нагревательного элемента может сохранять остаточное тепло по окончании работы прибора.

21. Во избежание пролития горячих жидкостей необходимо размещать кухонные приборы устойчивым образом и обращать внимание на расположение их ручек.

22. Поверхности прибора нагреваются во время работы.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Рабочее напряжение:    | 230 В переменного тока, 50 Гц |
| Потребляемая мощность: | 1000 Вт                       |
| Рабочая температура:   | от 0 до 230 ±15 °C            |
| Предел измерения:      | 3,0 л                         |

RU

## 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1. Вилки для фондю     | 4. Базовый блок   |
| 2. Держатель для вилок | 5. Терморегулятор |
| 3. Горшок для фондю    | 6. Шнур питания   |

## 4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките прибор из упаковки вместе со всеми деталями.
2. Убедитесь, что прибор не поврежден, и все аксессуары присутствуют. Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, обратитесь в нашу службу послепродажной поддержки.
3. Очистите прибор и все его аксессуары (→ «6. Очистка и уход»).

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поместите электрофондю на ровную и устойчивую жаропрочную поверхность. Используйте электрофондю в хорошо проветриваемом помещении.
2. Убедитесь, что базовый блок (4) отсоединен от электросети.
3. Наполните горшок для фондю (3) ингредиентами согласно вашему любимому рецепту фондю (мясным бульоном, растительным маслом или плавленым сыром). Заполняйте выше отметки «MIN». Не заполняйте выше отметки «MAX».



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте электрофондю, если горшок пуст или уровень фондю находится ниже отметки «MIN».

4. Поместите держатель для вилок (2) на горшок для фондю (3), затем поставьте горшок для фондю на базовый блок (4).
5. Убедитесь, что ручка терморегулятора (5) повернута против часовой стрелки в положение «0», затем вставьте сетевую вилку в розетку (6) электросети с соответствующим напряжением.
6. Установите ручку терморегулятора (5) в нужное положение (от «0» до «6»).
7. Погрузите в блюдо кусочки продуктов с помощью вилок для фондю (1) (мясо, колбасу, овощи и т. п.) и доведите до готовности по вашему вкусу. Вилки можно положить в выемки, предусмотренные на держателе для вилок (2).
8. Поместите готовое блюдо на тарелку и дайте остыть перед употреблением. Чтобы употребить готовое блюдо в пищу, пользуйтесь обычной кухонной вилкой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Вилки для фондю острые и остаются горячими после погружения в готовое блюдо. Используйте вилки для фондю только для приготовления пищи, а не для ее употребления.

9. Завершив использование прибора, поверните ручку терморегулятора (5) в положение «0» и отключите прибор от стенной розетки.
10. Прежде чем опустошать и очищать емкость прибора, дайте ему полностью остыть. (→ «6. ОЧИСТКА И УХОД»).

RU



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к электросети или остывает. Если случайно уронить горячее электрофондю или нагревательную подставку со столешницы, то можно получить сильные ожоги. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края столешницы, где его могут схватить дети или кто-нибудь может за него зацепиться. Берегите прибор от детей и животных.



**ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ.** Перегретое масло или жир способны легко воспламеняться. Не оставляйте горячее масло или жир без присмотра. В случае возгорания масла не пытайтесь тушить его водой. Немедленно накройте горшок крышкой или тарелкой. Отсоедините прибор от электросети и дайте горшку для фондю остыть на базовом блоке.

## 6. ОЧИСТКА И УХОД



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Отсоедините шнур питания от электрической розетки, затем дайте прибору и фондю полностью остыть, прежде чем приступить к очистке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не погружайте базовый блок (4), шнур питания или сетевую вилку в воду или любые другие жидкости. Не промывайте эти детали под краном, поскольку они содержат электрические компоненты. Не допускайте попадания воды внутрь.

- Запрещено использовать для очистки прибора растворители, химические или абразивные чистящие средства, проволочные щетки, острые предметы или металлические губки.
- Вылейте холодное фондю или масло в одноразовую тару и утилизируйте вместе с бытовыми отходами. Вытрите остатки пищи с горшка для фондю с помощью бумажного полотенца. Не сливайте фондю и масло в канализационные трубы. Утилизируйте масло экологически безопасным способом. Чтобы получить рекомендации по утилизации масла, обратитесь в местный центр вторичной переработки отходов.
- Вытрите базовый блок (4) мягкой тканью, слегка смоченной обычной водой или теплой водой с мылом. Тщательно просушите.
- Вымойте вилки для фондю (1), держатель для вилок (2) и горшок для фондю (3) теплой водой с мылом. Прополосните и тщательно высушите перед использованием или хранением.
- Горшок для фондю (3) можно мыть в посудомоечной машине.

RU



# ЗМІСТ:

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| 1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ | С. 45 |
| 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ      | С. 48 |
| 3. ОПИС ПРИСТРОЮ                | С. 48 |
| 4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ   | С. 48 |
| 5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ                 | С. 48 |
| 6. ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД            | С. 49 |

## 1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж користуватися цим електроприладом, уважно прочитайте інструкції нижче та збережіть їх для подальшого використання. Якщо ви віддасте цей прилад комусь іншому, не забудьте додати інструкції з використання. Перед використанням приладу повністю зніміть упаковку. Уважно дотримуйтеся наведених нижче інструкцій із техніки безпеки.

UA

1. Слід використовувати лише належний шнур живлення.

2. Не допускається використання цього пристрою дітьми віком від 0 до 8 років. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, якщо вони перебувають під постійним наглядом. Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особи без досвіду і знань, якщо за ними здійснюється належний нагляд або вони пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і розуміють відповідні ризики. Зберігайте сам пристрій і кабель до нього в місці, недоступному для дітей віком до 8 років. Дітям забороняється чистити та обслуговувати прилад.

3. Приладами можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими

можливостями, а також особи без досвіду і знань, за умови що за ними здійснюється належний нагляд або вони пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і розуміють відповідні ризики.

4. Діти не повинні гратися з приладом.

5. Не занурюйте прилад, шнур живлення або штепсельну вилку у воду чи інші рідини.

6. Приладом не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.

7. Не використовуйте прилад поблизу легкозаймистих матеріалів (наприклад, штор).

8. Не торкайтеся металевих або гарячих частин приладу під час його використання.

9. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, пошкоджений шнур живлення повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

10. Не використовуйте базовий блок приладу з контейнерами, які не входять у його комплект.

11. Не використовуйте прилад для цілей, не описаних у цих інструкціях із використання.

12. Не намагайтеся використовувати прилад, якщо його пошкоджено.

13. Цей прилад призначений виключно для домашнього використання. Жодне інше (професійне) використання не допускається.

14. Докладну інформацію про очищення поверхонь, що контактують із їжею чи олією, наведено в розділі «ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД».

15.  Не торкайтеся гарячих поверхонь.

16.  Маркування на пристрої (знак закресленого сміттового бака) відповідає Директиві ЄС

2012/19/EU щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Таке маркування означає, що це обладнання в кінці строку його експлуатації не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач має доставити його операторам збору відходів електричного й електронного обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір відходів електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людей і довкілля, який спричиняється наявністю небезпечних компонентів, а також неналежними зберіганням і утилізацією обладнання.

17. Цей прилад призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:

UA

- у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
- на фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших приміщеннях житлового типу;
- у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».

18. Прилад не можна занурювати в рідини.

19. У разі неправильного використання можна травмуватися.

20. Поверхня нагрівального елемента зберігає залишкове тепловиділення після використання.

21. Прилади для приготування їжі слід розміщувати в стійкому положенні з правильно розташованими ручками, щоб уникнути розливання гарячої рідини.

22. Поверхні нагріваються під час використання.

## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Робоча напруга:       | 230 В~, 50 Гц  |
| Споживана потужність: | 1000 Вт        |
| Робоча температура:   | 0 ~ 230 ±15 °C |
| Максимальний обсяг:   | 3,0 л          |

## 3. ОПИС ПРИСТРОЮ

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Виделки для фондю  | 4. Базовий блок         |
| 2. Тримач виделок     | 5. Регулятор термостата |
| 3. Каструля для фондю | 6. Шнур живлення        |

## 4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розпакуйте виріб і всі його деталі.
2. Переконайтеся, що виріб не пошкоджено та всі аксесуари на місці. Якщо якісь деталі відсутні або пошкоджені, зверніться в нашу службу післяпродажного обслуговування.
3. Очистьте прилад і всі аксесуари (→ «6. Очищення й догляд»).

## 5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Розташуйте фондюшницю на рівній, стійкій і жаротривкій поверхні. Використовуйте фондюшницю в добре провітрюваному приміщенні.
2. Переконайтеся, що базовий блок (4) від'єднано від електромережі.
3. Наповніть каструлю для фондю (3) інгредієнтами з вашого улюбленого рецепту фондю (бульйоном, рослинною олією або плавленим сиром). Заповніть вище позначки рівня «MIN» (мінімум). Не перевищуйте позначку «MAX» (максимум).



**УВАГА! Не використовуйте фондюшницю, якщо каструля порожня або рівень фондю нижче позначки «MIN» (мінімум).**

4. Поставте тримач виделок (2) на каструлю для фондю (3), а потім поставте каструлю на базовий блок (4).
5. Переконайтеся, що регулятор термостата (5) повернуто проти годинникової стрілки на позначку «0» (мінімум), а потім підключіть шнур живлення(6) до розетки з відповідною напругою.
6. Поверніть регулятор термостата (5) на потрібне значення («0» (мінімум) – «6» (максимум)). Індикатор нагрівання (6) засвітиться.
7. Занурте нарізані шматочками продукти (м'ясо, ковбаси, овочі тощо) за допомогою виделок для фондю (1) і готуйте до готовності на свій розсуд. Виделки можна вставити в щілини тримача виделок (2).

8. Коли їжа приготується, покладіть її на тарілку та дайте охолонути перед споживанням. Для споживання використовуйте звичайну столову виделку.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Виделки для фондю гострі та після занурення будуть гарячими. Використовуйте виделки для фондю лише для приготування їжі, а не для її споживання.

9. Після завершення використання приладу встановіть регулятор термостата (5) на позначку «0» (мінімум) і вийміть вилку приладу з розетки.  
10. Перед спорожненням і очищенням приладу дайте йому повністю охолонути (→ «6. ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД»).



**УВАГА!** Ніколи не залишайте прилад без нагляду, коли він увімкнений або охолоджується. Унаслідок випадкового стягнення зі стільниці гарячого фондю або нагрівального елемента можуть виникнути серйозні опіки. Не допускайте звисання шнура з краю стільниці, де його можуть схопити діти або хтось може випадково спіткнутися. Завжди тримайте подалі від приладу дітей і домашніх тварин.



**НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ!** Перегріті олія або жир можуть дуже швидко спалахнути. Ніколи не залишайте олію або жир без нагляду. Якщо олія спалахне, не намагайтеся загасити її водою. Відразу накрийте каструлю кришкою або тарілкою. Від'єднайте прилад від електромережі та залиште каструлю для фондю на базовому блоці для охолодження.

## 6. ОЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

UA

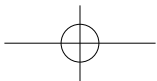
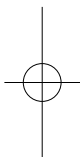
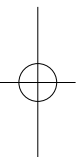
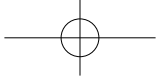


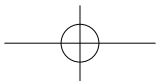
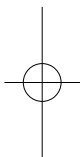
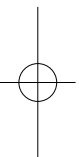
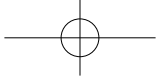
**УВАГА!** Перед очищенням від'єднайте шнур живлення та дайте приладу й фондю повністю охолонути.



**УВАГА!** Не занурюйте базовий блок (4), шнур живлення та штепсельну вилку у воду чи інші рідини. Не промивайте їх під краном, оскільки вони містять електричні компоненти. Не допускайте потрапляння води всередину.

- Ніколи не використовуйте розчинники, хімічні чи абразивні засоби, дрітязні щітки, гострі предмети чи губки для чищення приладу.
- Перелийте охолоджені фондю або олію в одноразовий контейнер і викиньте разом із побутовими відходами. Витріть будь-які залишки в каструлі для фондю кухонним папером. Ніколи не виливайте фондю або олію в каналізацію. Утилізуйте олію екологічно безпечним способом. Зверніться до місцевого центру переробки, щоб отримати поради щодо утилізації олії.
- Протріть базовий блок (4) м'якою тканиною, трохи зволоженою звичайною водою або теплою мильною водою. Ретельно просушіть.
- Вимийте виделки для фондю (1), тримач виделок (2) і каструлю для фондю (3) у теплій мильній воді. Перед використанням чи зберіганням вимийте й ретельно просушіть.
- Каструлю для фондю (3) можна мити в посудомийній машині.





600141915  
22962AO



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China

